KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1356/92

af 26. maj 1992

om særlige interventionsforanstaltninger for byg i Spanien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 674/92 (2), særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen af byg i Spanien overstiger dette lands behov;

mulighederne for at opsuge dette overskud på Fællesskabets marked er begrænsede;

situationen på det spanske marked kan lettes ved eksport til tredjelande af en del af overskuddet af byg; som følge af verdensmarkedets noteringer på byg er denne eksport imidlertid kun mulig ved hjælp af restitutioner;

den i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede restitutionsordning vedrører eksport fra medlemsstaterne; denne ordning er derfor ikke blot uegnet til løsning af de bestående problemer, men kan yderligere fremme eksporten af byg fra medlemsstater, der befinder sig i en ganske anden markedssituation end den i Spanien gældende;

da der ikke findes egnede foranstaltninger, kan man forvente, at interventionsorganet i Spanien i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2727/75 overtager store mængder byg i løbet af markedsåret, hvis eneste afsætningsmulighed under alle omstændigheder er eksport til tredjelande; for at undgå nævnte intervention bør der træffes en særlig interventionsforanstaltning i medfør af artikel 8 i nævnte forordning med henblik på at lette situationen på det spanske marked; denne foranstaltning bør have form af direkte eksportstøtte for således at undgå de meget store udgifter for Fællesskabets budget i forbindelse med opkøb og oplagring af produkter, som senere under alle omstændigheder alligevel skal eksporteres; ydelse af en restitution, hvis størrelse bestemmes ved licitation, og som kun omfatter de mængder, der eksporteres fra Spanien, kan være en passende foranstaltning med henblik herpå;

det er kun formålet at yde restitutioner for byg af en kvalitet, der kan opkøbes til intervention, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 689/92 (3); imidlertid er det nødvendigt med en undtagelse vedrørende egenvægten i betragtning af de klimatiske omstændigheder i Spanien i år; det kompetente organ skal sikre sig, at den eksporterede byg er af denne kvalitet;

artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt gennemførelsesforordningerne hertil, navnlig Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse (4) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75 af 4. februar 1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne vedrørende udbydelse i licitation af eksportrestitutioner for korn (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2788/86 (6), finder anvendelse på denne forordning som følge af dennes art og målsætning;

da licitationsbetingelserne allerede er kendt for de bydende, kan der afviges fra bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 279/75 vedrørende fristen mellem offentliggørelsen og den første dellicitation;

i henhold til forordning (EØF) nr. 279/75 skal tilslagsmodtageren bl.a. indgive en ansøgning om eksportlicens; en sikkerhed på 12 ECU/ton, der skal stilles ved indgivelsen af buddet, kan sikre, at denne forpligtelse overholdes;

for at sikre lige behandling af alle de interesserede parter er det nødvendigt, at gyldighedsperioden for licenserne er den samme;

med henblik på en tilfredsstillende afvikling af licitationsproceduren vedrørende eksporten bør der fastsættes en minimumsmængde samt frist og form for fremsendelse af de til de kompetente organer indgivne bud;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 73 af 19. 3. 1992, s. 7.
(3) EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 18.
(4) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.
(5) EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.
(6) EFT nr. L 257 af 10. 9. 1986, s. 32.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres en særlig interventionsforanstaltning i form af ydelse af en eksportrestitution for eksport af 400 000 tons byg produceret i Spanien.

Artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt gennemførelsesbestemmelserne hertil finder anvendelse på denne restitution.

2. Det pålægges det spanske interventionsorgan at iværksætte foranstaltningen i stk. 1.

Artikel 2

1. Størrelsen af den i artikel 1 omhandlede restitution fastsættes ved licitation.

2. Licitationen omfatter de i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængder byg, som skal eksporteres til de i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 [1] omhandlede lande i zone I til VIII.

3. Licitationen er åben indtil den 17. december 1992. Så længe den varer, holdes der ugentlige licitationer, for hvilke fristerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

Uanset artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 279/75 udløber fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation den 4. juni 1992.

4. Buddene skal indsendes til det spanske interventionsorgan som anført i licitationsbekendtgørelsen.

5. Licitationen finder sted i overensstemmelse med denne forordning samt forordning (EØF) nr. 279/75.

Artikel 3

Et bud er kun gyldigt:

— hvis det omfatter mindst 1 000 tons

— hvis det ledsages:

  — af en forudfastsættelse af det spanske monetære udligningsbeløb, der er gyldig den sidste dag af hver frist for indgivelse af bud

  — af den i artikel 2, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 279/75 omhandlede skriftlige forpligtelse til indgivelse af ansøgning om eksportlicens i Spanien.

Artikel 4

Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 279/75 omhandlede sikkerhed er på 12 ECU/ton.

Artikel 5

1. Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 [2] anses de eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 279/75, med henblik på fastlæggelsen af deres gyldighedsperiode som udstedt på dagen for indgivelse af buddet.

2. De eksportlicenser, der udstedes som led i denne licitation, er gyldige fra udstedelsesdagen som omhandlet i stk. 1 og til udgangen af den følgende fjerde måned.

Artikel 6

1. Kommissionen træffer efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 afgørelse om:

— enten at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen navnlig til de i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsatte kriterier

— eller at licitationen skal være uden virkning.

2. Når der er fastsat en maksimumseksportrestitution, antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen.

3. Den ved licitation fastsatte restitution ydes kun, hvis kvaliteten af den eksporterede byg mindst svarer til den kvalitet, der kræves ved intervention i Spanien, jf. artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 689/92.

Med henblik herpå foretager det kompetente organ ved et godkendt organ eller selskab en analyse af den lastede vare og holder en ekstra prøve af hvert parti, som udtages og forsegles i tilslagsmodtagerens eller hans repræsentants tilstedeværelse, til rådighed for Kommissionen.

Udgifterne til prøveudtagning og analyse påhviler tilslagsmodtageren.

4. Såfremt kvaliteten ikke er i overensstemmelse med den kvalitet, der er fastsat i stk. 3, nedsættes restitutionen med 15 ECU/ton.

Artikel 7

De indgivne bud skal ved det spanske interventionsorgans foranstaltninger være Kommissionen i hænde senest 1½ time efter udløbet af fristen i licitationsbekendtgørelsen. Skemaet i bilag I anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag II.

Hvis der ikke indgives bud, underretter det spanske interventionsorgan Kommissionen herom inden for den i stk. 1 nævnte frist.

De for indgivelse af bud fastsatte frister svarer til belgisk tid.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

[1] EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

[2] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 1992.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Ugentlig licitation over eksportrestitutionen for spansk byg til landene i zone I til VIII

(Forordning (EØF) nr. 1356/92)

Sidste frist for indgivelse af bud (dato/klokkeslæt)

1	2	3
Nummerering af de bydende	Mængde i tons	Eksportrestitutionsbeløbet i ECU/ton
1		
2		
3		
osv.		

BILAG II

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (DG VI-C-1 (Attention Hr. Thibault/Brus)), er :

— telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græsk alfabet)

— telefax : — 235 01 32
— 236 10 97
— 236 20 05
— 236 20 08.